

Matthew 6

ASVh with Comments

Summary. In Chapter 5, the Lord teaches about personal relationships. In this chapter, the Lord teaches us about our relationship with the Father and Heaven. 1) Practice our righteousness towards God, not towards people. a) Give to the poor for the sake of being seen by God, not by people. b) Pray to the Father to be seen by Him, not by people, and glorify the Father who is the Most Holy. c) Fast to be seen by the Father, not by people. d) Do work to lay up treasures in heaven, not on earth. 2) Love and serve God, not riches. 3) Do not be anxious for tomorrow; seek the kingdom of heaven first, and God will meet all our daily needs.

สรุปความ: ในบทที่ 5 พระเจ้าทรงสอนเกี่ยวกับความสัมพันธ์ส่วนตัว ในบทนี้ พระองค์สอนเราเกี่ยวกับ ความสัมพันธ์ระหว่างเรากับพระบิดา และสวรรค์ 1) ประพฤติตัวถูกต้องเหมาะสมต่อพระเจ้า ไม่ใช่เพื่อผู้คน ก) ให้ทานแก่ผู้ยากจนเพื่อให้พระเจ้าจะได้เห็น ไม่ใช่คนทั่วไปจะได้เห็น ข) สวดภาวนาต่อพระเจ้าเพื่อเห็นโดยพระองค์ และบูชาพระคุณพระบิดาผู้ยิ่งใหญ่ที่สุด ค) ถือศีลอดอาหารเพื่อให้พระบิดาเห็นไม่ใช่เพื่อผู้คนจะได้เห็น ง) ทำความดีเพื่อให้สะสมผลตอบแทนในสวรรค์ไม่ใช่ในโลกนี้ 2) รักและรับใช้พระเจ้า ไม่ใช่เงินทอง 3) อย่าเป็นห่วงเกี่ยวกับพรุ่งนี้ แสวงหาอาณาจักรของสวรรค์ก่อน และพระเจ้าเป็นผู้เป็นเจ้าของกับความต้องการทุกอย่างของเรา

6¹ Beware now that you do not do your righteousness before the people, to be seen by them; if now otherwise, you have no reward with your **Father** in the heavens.

¹ ระวังอย่าได้ทำดีเพียงต่อหน้าผู้คน เพื่อให้โดยพวกเขาเห็นเท่านั้น มิฉะนั้นแล้ว เจ้าจะไม่มีผลตอบแทนใดๆจาก **พระบิดา** ของเจ้าผู้อยู่ในสวรรค์

2 Whenever, therefore, you give alms, do not sound a trumpet before you, even as the hypocrites do in the synagogues and in the streets so that they may have glory from people. Truly I say to you, They have their reward.

² เมื่อใดก็ตาม ดังนั้น คุณทำบุญ อย่าเป่าแตรไปล่วงหน้าคุณ เหมือนพวกหน้าซื่อใจคดที่ทำในธรรมศาลาและตามถนนที่พวกเขาเพื่อจะได้รับการยกย่องจากผู้คน จริงๆแล้ว **เรา** บอกแก่เจ้า พวกเขาได้รับค่าตอบแทนของเขาแล้ว

3 But when you give alms, do not let your left hand know what your right hand does,

³ แต่เมื่อเจ้าทำทาน อย่าได้ให้มือซ้ายของเจ้ารู้ว่ามือขวาของเจ้าทำอะไรไป

4 so that your alms may be in the secret; and your **Father** who sees in the secret will reward you.

⁴ ดังนั้นเพื่อการทำทานของเจ้าจะเป็นความลับ และ **พระบิดา** ของเจ้าผู้เห็นในที่ลับจะให้รางวัลแก่เจ้า

Comments 6:3-4. The purpose of doing alms is to please the Lord and not to please other people; it is not even for pleasing yourself.

ความหมาย 6:3-4 จุดประสงค์ในการทำทานคือเพื่อให้เป็นที่พอใจต่อพระเจ้าและไม่ใช่เพื่อให้เป็นที่พอใจคน มันคือไม่แม้กระทั่งตัวของเจ้าเอง

5 And when you pray, you shall not be like the hypocrites, because they love to pray standing in the synagogues, and in the corners of the streets, so that they may be seen by people. Truly I say to you, They have their reward.

⁵ และเมื่อเจ้าสวดภาวนา เจ้าอย่าได้เป็นเหมือนพวกหน้าซื่อใจคด เพราะพวกเขารักที่จะยืนและสวดภาวนาตามธรรมศาลา และตามมุมถนน ดังนั้นเพื่อให้ผู้คนเห็น จริงๆแล้ว **เรา** บอกความจริงแก่เจ้า พวกเขาได้รับรางวัลของพวกเขาแล้ว

Comments 6:5. When you pray, think of the purpose of the words you say. Check your heart before you pray in public. Are you bringing a need before the Lord to ask for His help or to show off what you are doing? Are you saying one thing, but your heart is thinking something else? Are you praying for the Lord to know or for the people to know?

ความหมาย 6:5 เมื่อจะทำการสวด คิดให้ดีถึงจุดประสงค์ของคำที่คุณพูด ตรวจสอบจิตใจก่อนที่จะทำการสวดต่อหน้าผู้คนว่าคุณนำความมาเสนอต่อพระเจ้าเพื่อขอความช่วยเหลือของพระองค์หรือต้องการทำเพื่ออวดคนให้เห็นว่าคุณทำอะไร? ตัวคุณพูดอย่างหนึ่ง แต่ใจของคุณคิดสิ่งอื่น? คุณพูดอย่างหนึ่ง แต่ใจของคุณคิดอย่างอื่น? คุณสวดภาวนาเพื่อพระเจ้าหรือเพื่อผู้คนที่รอบข้างจะได้รู้?

6 But you, when you pray, enter into your room, and having shut your door, pray to your **Father** who

is in secret, and your **Father** who sees in secret will reward you.

⁶ แต่คุณ เมื่อคุณสวด เข้าไปในห้องส่วนตัว และปิดประตูของคุณ สวดต่อ **พระบิดา** ของคุณผู้อยู่ในที่ลับ และ **พระบิดา** ของคุณซึ่งเห็นในที่ลับจะตอบแทนคุณ

Comments 6:6. “But you, when you pray, enter into your room ...” Go to your room when you pray and ask for your own personal wants and your needs. However, make a difference between your wants and needs when you pray. The needs you have, bring them to the public (church) for prayer, but your personal wants should be between you and the Lord. But for someone else’s wants or needs, when things are too complicated for the person themselves, they can bring them in public for prayer so that everyone can participate by praying together. In this way, you can avoid boasting. Because when praying and asking for one another between brothers, the Lord grants mercy. When the Lord grants mercy, the person can feel boastful, but when someone else prays as well, the boasting will subside (will be controlled).

ความหมาย 6:6 “แต่คุณ เมื่อคุณสวด เข้าไปในห้องส่วนตัว...” เข้าไปในห้องส่วนตัวของคุณเมื่อคุณจะสวดและขอสิ่งส่วนตัวที่อยากได้และเพื่อความต้องการ อย่างไรก็ตาม ต้องรู้ความแตกต่างระหว่างสิ่งที่คุณอยากได้และสิ่งที่ต้องการเมื่อคุณสวดภาวนา มีสิ่งจำเป็นที่คุณต้องการ นำพวกนั้นมาขอในที่นัดพบ(คริสตจักร)เพื่อสวดภาวนา แต่ถ้าหากว่าเพื่อคนอื่นไม่ว่าจะเป็นสิ่งที่ยากได้หรือสิ่งจำเป็น เมื่อสิ่งนั้นกลายเป็นความยุ่งยากสำหรับพวกเขาเอง พวกเขาสามารถนำพวกนั้นในที่นัดพบเพื่อสำหรับสวดภาวนานั้นเพื่อทุกคนสามารถร่วมโดยการสวดภาวนาด้วยกัน ในกรณีนี้ คุณสามารถหลีกเลี่ยงการคุยอวด เพราะเมื่อสวดภาวนาและขอสำหรับผู้อื่นระหว่างพี่น้อง พระเจ้าจะให้ความเมตตา เมื่อพระเจ้าให้ความเมตตา ผู้นั้นสามารถคุยอวดได้ แต่เมื่อคนอื่นได้ร่วมสวดภาวนาด้วยเช่นกัน การคุยอวดจะหยุดไป (จะได้ถูกควบคุม)

⁷ And praying do not use vain repetitions, like the Gentiles, for they think that they will be heard in their many words.

⁷ และในคำสวดอย่าได้สวดซ้ำแล้วซ้ำอีก เหมือนคนทั่วไปทำ เพราะเขาคิดนั้นว่าพวกเขาจะเป็นที่ได้ยินหากพวกเขาพูดมากๆ

⁸ Therefore, do not be like them, for your **God the Father** knows of what things you have need, before you ask **Him**.

⁸ ดังนั้น อย่าได้เป็นเหมือนพวกเขา เพราะ **พระผู้เป็นเจ้าพระบิดา** ของเจ้าผู้รู้สิ่งจำเป็นที่ต้องการ ก่อนที่เจ้าจะขอจาก **พระองค์ท่าน**

Comments 6:7-8. There are two kinds of needs. The first need is the need to fulfill what we do not have; these are our true needs. The second need is the need to show off, we already have, but we want more; these are our wants. The true needs, we can bring them for public prayer. The wants should only be between us and the Lord, they should be told in secret, and we should not tell them in public; instead, we should bring praise and thanks to the Lord for what we already have. Truly, this verse tells us to be content and be assured that the Lord knows what we need before we even ask, and He will provide for all our needs as He sees fit.

ความหมาย 6:7-8 สิ่งที่ต้องการนั้นมีสองชนิด สิ่งแรกคือความต้องการอันแท้จริงซึ่งเราไม่มี นี่เป็นความต้องการอันแท้จริง ความต้องการที่สองคือความต้องการอวดตัว เรามีแล้ว แต่เราต้องการมากขึ้น สิ่งนี้คือความอยากได้ของเรา ความต้องการอันแท้จริง เราสามารถนำพวกนั้นมาสวดภาวนาในที่ประชุม สิ่งที่ยากได้สมควรที่จะเป็นระหว่างเรากับพระเจ้า พวกเขาควรได้บอกในที่ลับ และเราจะไม่ควรจะบอกพวกเขาในที่เปิดเผย แทนที่ เราจะสามารถบอกคำบูชาและขอบพระคุณต่อพระเจ้าสำหรับอะไรที่เราได้มีแล้ว จริงแล้ว ในข้อความนี้บอกให้เรามีความพอใจและมั่นใจในพระเจ้าทรงรู้ว่าเราต้องการอะไรก่อนที่เราจะร้องขอ และพระองค์จะทรงประทานทุกสิ่งจำเป็นตามที่พระองค์ทรงเห็นว่าจำเป็น

⁹ Thus then you pray: Our **Father** in the heavens, Hallowed be **Thy** name.

⁹ ดังนั้นคุณจึงอธิษฐาน **พระบิดา** ของเราผู้อยู่ในสวรรค์ พระนามของ **พระองค์** เป็นที่เคารพสักการะ

Comments 6:9. Our prayer must start in this way. God the Father is the most important, the most Holy. Three in One, but the Father is the most Holy One. The Three, God the Father, the Son Jesus Christ, and the Holy Spirit, cannot be separated, but the Father comes first.

ความหมาย 6:9 คำร้องขอพระกรุณาของเราต้องเริ่มต้นแบบนี้ พระบิดาพระผู้เป็นเจ้าเป็นผู้สำคัญที่สุด ผู้ศักดิ์สิทธิ์ที่สุด ความเป็นสาม แต่พระบิดาสำคัญที่สุด ความเป็นสาม พระบิดาพระผู้เป็นเจ้า พระบุตรพระเยซูคริสต์ และพระวิญญาณบริสุทธิ์ ไม่สามารถแยกจากกันและกันได้ แต่พระบิดามาก่อน

¹⁰ **Thy** kingdom come; **Thy** will be done, as in heaven, also upon earth.

¹⁰ อาณาจักรของ **พระองค์** ได้มา ขอให้พระประสงค์ของ **พระองค์** เป็นที่สำเร็จ ที่ในสวรรค์ ด้วยกันตั้งบนโลก

Comments 6:10. “Thy kingdom come; ...” This asks for the second coming of the Lord Jesus when He comes and rules on earth during the Millennial Kingdom; this really is the time when the Father’s will is done on earth as it is in heaven.

ความหมาย 6:10 “อาณาจักรของพระองค์ได้มา...” นี้ถามถึงสำหรับการมาครั้งที่สองของพระเยซูเจ้าเมื่อพระองค์มาและปกครองบนโลกเป็นเวลาหนึ่งพันปีของราชอาณาจักร นี่จริงๆคือเวลาที่เมื่อพระประสงค์ของพระบิดาจะสำเร็จทั้งในโลกนี้และเช่นเดียวกับในสวรรค์

¹¹ Give us **today** our daily bread.

¹¹ โปรดให้อาหารทุกวันแก่พวกเรา

¹² And forgive us our debts, as we also have forgiven our debtors.

¹² และโปรดให้อภัยในบาปของเรา เหมือนดังที่เราได้ให้อภัยต่อผู้ที่ทำต่อเรา

¹³ And **lead** us not into temptation, but deliver us from the evil.

¹³ และโปรดอย่านำการทดลองมายังพวกข้าพเจ้า แต่ช่วยพวกข้าพเจ้าจากผู้มีความชั่ว

Comments 6:13. “For Thine is the kingdom, and the power, and the glory, forever and ever. Amen.” Some manuscripts omit this part of the verse, but it should be considered part of the original Gospel.

ความหมาย 6:13 “สำหรับอาณาจักรของพระองค์ และอำนาจศักดิ์สิทธิ์ และการเคารพบูชา ตลอดไปและตลอดไป อาเมน” ในหนังสือต้นฉบับบางฉบับได้ยกเว้นข้อนี้ แต่มันเป็นสิ่งสมควรที่นับว่าเป็นส่วนหนึ่งของพระคัมภีร์เดิม

¹⁴ For if **you** forgive **people** their trespasses, your Heavenly **Father** will also forgive you.

¹⁴ เพราะถ้าหากเจ้าให้อภัยต่อผู้ที่รังแกเจ้า **พระบิดา** ของเจ้าในสวรรค์เช่นกันจะโปรดให้อภัยบาปแก่เจ้า

¹⁵ **However**, if **you do not** forgive **people** their trespasses, neither will your **Father** forgive your trespasses.

¹⁵ อย่างไรก็ตาม ถ้าหากเจ้าไม่ให้อภัยต่อผู้ที่รังแกเจ้า แม้ว่า **พระบิดา** ของเจ้าจะไม่ทรงโปรดให้อภัยบาปแก่เจ้า

Comments 6:15. The principle here is that if you give ten coins, you will receive ten coins.

ความหมาย 6:15 กฎนี้มันคือถ้าเราจะถวายสิบเหรียญ เราก็จะได้รับสิบเหรียญ

¹⁶ Moreover, **whenever you fast**, be not **gloomy like** the hypocrites; for they disfigure their appearances so that **they might appear fasting to people**. Truly **I say to you**, They have their reward.

¹⁶ ยิ่งกว่านั้น เมื่อเจ้าอดอาหาร อย่าได้เป็นเหมือนพวกหน้าซื่อใจคด เพราะพวกเขาทำหน้าเศร้านั้นเพื่อพวกเขาจะเป็นที่สังเกตเห็นต่อผู้อื่นว่าอดอาหาร จริงๆแล้ว **เรา** บอกแก่เจ้าว่า พวกเขาได้รับค่าตอบแทนของเขาแล้ว

Comments 6:16. Fasting is a secret between you and the Lord, do not trumpet to others when you fast, but keep it a secret between you and the Lord. The Lord sees what you do in secret.

ความหมาย 6:16 ศีลอดอาหารนั้นเป็นความลับระหว่างคุณกับพระเจ้า อย่าทำการปรายประกาศว่าคุณถือศีลอดอาหาร แต่เก็บมันเป็นความลับระหว่างคุณและพระเจ้า พระเจ้าทรงมองเห็นว่าอะไรที่คุณทำในที่ลับ

¹⁷ **However**, when **you fast**, anoint **your head**, and wash **your face**;

¹⁷ อย่างไรก็ตาม เมื่อเจ้าอดอาหาร เติมหัวของเจ้าด้วยน้ำมัน และล้างหน้าของเจ้า

¹⁸ **so that you might not appear to people fasting**, but to your **Father** who is in secret; and your **Father**, who sees in secret, will restore you.

¹⁸ ดังนั้นเพื่อเจ้าจะไม่เป็นที่รู้แก่ผู้อื่นว่าอดอาหาร แต่เพียง **พระบิดา** ของเจ้าผู้เห็นในที่ลับ และ **พระบิดา** ของเจ้า ผู้เห็นในที่ลับ จะตอบแทนเจ้า

¹⁹ **Do not lay up for yourselves treasures on the earth**, where moth and rust **destroy**, and where thieves break in and steal;

¹⁹ อย่าเก็บสะสมสมบัติสำหรับตัวของเจ้าในโลก ซึ่งตัวมอดและสนิมกัดกิน และที่ซึ่งขโมยจะพังเข้ามาและขโมยไปได้

Comments 6:19. The treasures on the earth are everything that you think is yours. However, they all are not real, they are yours for a moment, and then they are gone.

ความหมาย 6:19 ทรัพย์สมบัติในโลกนี้คือทุกสิ่งทุกอย่างนั้นที่คุณคิดว่าเป็นของคุณ อย่างไรก็ตาม สิ่งเหล่านี้เป็นของไม่จริง พวกมันเป็นของของคุณเพียงชั่วเวลาหนึ่ง และแล้วพวกมันก็สิ้นสุดไป

²⁰ **however**, lay up for yourselves treasures in heaven, where neither moth nor rust **destroy**, and where thieves do not break **in** nor steal;

²⁰ อย่างไรก็ตาม เตรียมสำหรับตัวของตนเองสมบัติในสวรรค์ เป็นที่ที่ตัวมอดหรือสนิมไม่สามารถกัดกินหรือทำลายได้ และขโมยไม่พังเข้ามาหรือลักเอาไป

Comments 6:20. Treasures in heaven are laid up when you are praising and glorifying the Lord. Every word you use to glorify the Lord is your treasure in heaven; build them up more and more. The Lord is your safe keeper, and every word the Lord hears, He keeps it for you.

ความหมาย 6:20 ทรัพย์สมบัติในสวรรค์คือได้เตรียมไว้เมื่อคุณสรรเสริญและบูชาพระคุณพระเจ้า คำพูดทุกคำที่คุณใช้บูชาพระคุณพระเจ้าคำเหล่านั้นคือทรัพย์สมบัติในสวรรค์ ก่อสร้างพวกเขาเพิ่มขึ้นและมากขึ้น พระเจ้าทรงเป็นผู้เก็บรักษาของคุณ และทุกคำพระเจ้าได้ยิน พระองค์เก็บรักษามันไว้ให้สำหรับคุณ

²¹ for where **your** treasure is, there will **your** heart be also.

²¹ สำหรับที่ไหนที่สมบัติอยู่ ใจของเจ้าก็จะอยู่ด้วยกัน

Comments 6:21. Whatever you think about, your heart is there. If you think about the Lord, your heart will be there to glorify the Lord by heart, not just by mouth.

ความหมาย 6:21 อะไรก็ตามที่คุณคิดเกี่ยวกับ ใจของคุณก็อยู่ที่นั่นด้วย ถ้าคุณคิดเกี่ยวกับพระเจ้า ใจของคุณก็จะอยู่ที่นั่นเพื่อบูชาพระคุณของพระเจ้าด้วยใจ ไม่ใช่เพียงแค่ปาก

²² The lamp of the body is the eye; if therefore **your** eye **may be** clean, **your** whole body **will** be full of light.

²² แสงสว่างของร่างกายคือตา ดังนั้นถ้าตาของเจ้าไม่มีสิ่งหลอกลวง ตลอดทั้งร่างกายของเจ้าจะเต็มไปด้วยแสงสว่าง

Comments 6:22. This verse does not talk about physical eyes but about the spiritual eye of your body. The spiritual eye gets light from prayer. If you do not stay in prayer, your spiritual eye enters darkness.

ความหมาย 6:22 ข้อเขียนนี้ไม่ได้พูดถึงตาทางร่างกายของเขาแต่เกี่ยวกับตาฝ่ายวิญญาณของร่างกายของเขา ตาของวิญญาณได้รับแสงสว่างจากการสวดภาวนา ถ้าคุณไม่ตั้งมั่นอยู่ในการสวดภาวนา ตาของวิญญาณของคุณก็จะตกอยู่ในความมืดมิด

²³ **However**, if **your** eye **may be** bad, **your** whole body **will** be full of darkness. If therefore, the light that is in **you** **may be** darkness, how great **that** darkness!

²³ อย่างไรก็ตาม ถ้าตาของเจ้ามีแต่ความชั่ว ทั้งร่างกายของเจ้าก็เต็มไปด้วยความมืดมิด ถ้าดังนั้น แสงสว่างนั้นที่อยู่ในตัวเจ้านั้นมืดมิด ความมืดมิดนั้นจะมีดีมากกว่าใด!

Comments 6:23. If your spiritual eye gets darkened, your spirit is lost.

ความหมาย 6:23 ถ้าตาของวิญญาณตกอยู่ในความมืดมิด ดวงวิญญาณของคุณก็หลงทาง

²⁴ No **one** is able to serve two masters; for either he will hate the one and love the other; or he will be **devoted** to one and despise the other. **You are not able to serve** **God** and riches.

²⁴ ไม่มีใครสามารถรับใช้นายสองคนได้ เพราะว่าเขาก็จะเกลียดคนหนึ่งและนับถืออีกคนหนึ่ง หรือเขาจะนับถือคนหนึ่งและดูถูกอีกคนหนึ่ง เจ้าไม่สามารถรับใช้ **พระเจ้าเป็นเจ้า** และความร่ำรวย

Comments 6:24. Riches (mammon, or money) in this verse represent all the wealth you have.

ความหมาย 6:24 ความร่ำรวย(แมมมอน หรือเงิน) ในข้อนี้เป็นตัวแทนของความมั่งคั่งทั้งหมดที่คุณมีอยู่

²⁵ On account of this, **I** say to you, do not be anxious **about** your life, what **you** **may** eat, or what **you** **may** drink; nor for your body, what **you** **may** put on. Is not the life more than the food, and the body

than garments?

²⁵ ด้วยเหตุนี้ **เรา** บอกแก่เจ้า อย่าเป็นกังวลสำหรับชีวิตนี้ของเจ้า ว่าเจ้าจะกินอะไร หรือเจ้าจะดื่มอะไร หรือต่อร่างกายของเจ้า ว่าเจ้าใส่อะไร มิใช่ชีวิตสำคัญมากกว่าอาหาร และร่างกายมากกว่าเสื้อผ้า?

²⁶ **Look at the birds of the heaven, that they do not sow, nor do they reap, nor gather into barns; and your Heavenly Father feeds them. Are you not of much more value than they?**

²⁶ มองดูเถิดนกของสวรรค์ พวกมันนั้นซึ่งไม่ได้หว่าน หรือไม่ได้เก็บเกี่ยว หรือเก็บใส่ยุ้งฉาง และ **พระบิดา** ของเจ้าในสวรรค์ให้อาหารพวกมัน แล้วเจ้าจะไม่มีค่ามากกว่าพวกมันหรือ?

²⁷ **Now which of you by being anxious can add one cubit to his age?**

²⁷ เวลานั้นสิ่งซึ่งพวกเจ้าเป็นห่วงจะสามารถเพิ่มหนึ่งฟุตให้แก่ชีวิตของเขาได้หรือ?

²⁸ **And why are you anxious concerning garments? Consider the lilies of the field, how they grow; they do not toil, nor do they spin;**

²⁸ และทำไมเจ้าจึงเป็นห่วงเรื่องเสื้อผ้า? คิดถึงดอกกลีในทุ่ง มันเติบโตอย่างไร พวกมันไม่ได้ขุดดิน หรือพวกมันปั่นด้าย

²⁹ **however, I say to you, that not even Solomon in all his glory was adorned like one of these.**

²⁹ อย่างไรก็ตาม **เรา** บอกแก่เจ้าว่า นั่นถึงแม้ซาโลมอนเองในความรุ่งเรืองของท่านยังไม่ได้รับการจัดเช่นสิ่งเหล่านี้

³⁰ **However, if God thus clothes the grass of the field, which today exists, and tomorrow is thrown into a furnace, will He not much more you, O you of little faith?**

³⁰ อย่างไรก็ตาม ถ้าหาก **พระผู้เป็นเจ้า** ตกแต่งหญ้าในทุ่ง ซึ่งอยู่วันนี้ และพรุ่งนี้ถูกโยนใส่เตาไฟ **พระองค์ท่าน** จะไม่ทรงตกแต่งเจ้ามากกว่าหรือ โอเจ้าพวกมีความเชื่ออ่อน?

³¹ **Therefore do not be anxious, saying, What may we eat or what we may drink or what we may put on?**

³¹ ดังนั้นอย่าเป็นห่วง พูดว่า พวกเราจะกินอะไรหรือพวกเราจะดื่มอะไรหรือแม้แต่ว่าพวกเราจะเอาเสื้อผ้าอะไรใส่คลุมตน?

³² **For after all these things the Gentiles seek; for your Heavenly Father knows that you have need of them all.**

³² สำหรับสิ่งเหล่านี้คนต่างชาติมองหา สำหรับเจ้า **พระบิดาผู้อยู่ในสวรรค์** ของเจ้านั้นรู้ว่าเจ้าต้องการสิ่งเหล่านี้ทั้งหมด

³³ **However, seek first the kingdom and its righteousness, and all these things will be added to you.**

³³ อย่างไรก็ตาม แสวงหาก่อนอาณาจักรและความถูกต้องของมัน และทุกสิ่งเหล่านี้จะเพิ่มให้แก่เจ้า

³⁴ **Therefore, do not be anxious about tomorrow, for tomorrow will be anxious about itself. Sufficient to the day is the trouble of it.**

³⁴ ดังนั้น อย่าได้เป็นห่วงต่อวันพรุ่งนี้ เพราะพรุ่งนี้จะเป็นห่วงตัวมันเอง เพียงพอต่อวันคือปัญหาของมัน

Comments 6:25-34. In this passage, the Lord wants us to be concerned about working and living but not overly worried about these. If you do your daily work at hand, the Lord will provide food, clothes, and all your other needs. Therefore, do not be anxious and look at what someone else has and try to have the same. Be happy for what you have, and give glory to the Lord for all things that He provides.

ความหมาย: 6:25 ในพระคำกล่าวนี้ พระเจ้าต้องการให้เรามีความเป็นห่วงเกี่ยวกับการทำงานและเกี่ยวกับความเป็นอยู่แต่อย่าเป็นกังวลมากเกินไปเกี่ยวกับสิ่งเหล่านี้ ถ้าคุณทำงานที่คุณมีอยู่ พระเจ้าจะประทานอาหาร เสื้อผ้า และสิ่งอื่น ๆ ทั้งหมดที่จำเป็นของเจ้า ดังนั้น อย่าไปเป็นกังวลและมองผู้อื่นว่าเขาทำอะไรและพยายามจะมีด้วย เพียงมีความพอใจกับสิ่งที่คุณมี และขอพระคุณพระเจ้าในทุกสิ่งทั้งหมดนั้นที่พระองค์ให้

Life and Faith Applications. 1) When we pray, we always need to glorify our Father in heaven and pray in the name of our Lord Jesus. 2) When we pray in public, we should check inside our hearts and make a difference between our wants and needs. We must pray with sincerity of heart for the Father to know, not for the sake of

people to know. 3) We serve a jealous God and cannot serve God and wealth simultaneously. We must keep our hearts with the Lord Jesus and show Him all our love.

ชีวิตและการแสดงความจำนง: 1) เมื่อเราสวดภาวนา ตลอดเวลาเราต้องบูชาพระคุณพระบิดาซึ่งอยู่ในสวรรค์และสวดภาวนาใต้พระนามของพระเยซูเจ้าของเรา 2) เมื่อเราสวดภาวนาในที่สาธารณะ เราควรทดสอบจิตใจภายในของเราและรู้ถึงความแตกต่างระหว่างอยากได้และเป็นสิ่งจำเป็น เราต้องสวดภาวนาด้วยความบริสุทธิ์ของใจเพื่อพระบิดาทรงทราบ ไม่ใช่เพื่อผู้คนจะได้รู้ 3) เรารับใช้พระเจ้าที่มีความอิจฉาและเราไม่สามารถที่จะรับใช้พระเจ้าและความร่ำรวยในเวลาเดียวกัน เราต้องรักษาใจของเรากับพระเยซูเจ้าและแสดงความรักทั้งหมดต่อพระองค์